



Für Sie
in Baden
056 484 14 84

Liegehalle-Bezli
Genuss im Grünen

Frühstücksbuffet
Sonntags Mai bis Ende August
von 10.00h-11.15h auf Voranmeldung.
Die Oase der Ruhe und Erholung
ist bei schönem Wetter geöffnet.
www.liegehalle-bezli.ch/056 222 00 12

**Steuererklärung
Buchhaltung
Abschlüsse**

TopFinance Consulting GmbH
Michael Merkli
Treuhänder mit eidg. Fachausweis
Jakobstrasse 1, 5430 Wettingen
Tel.-Nr. 056 430 01 05
www.topfinance.ch
Ihr Treuhand-Büro für
KMU & Privatpersonen

1. bis 4. Sek
4. Bez
(Mittelschul-Vorbereitung)
3. Bez
(ab 2012)

LERNPODIUM

WETTINGEN 056426 64 63 WWW.LERNPODIUM.CH

Schmid
Kompetenz auf der ganzen Linie

- Umzüge
- Hausräumungen
- Entsorgungen
- Reinigungen
- Gartenpflege

Dorfstr. 49, 5430 Wettingen
Tel. 056 426 62 66
info@schmid-service.ch

Christen hat's!

Professionelle Einrahmungen
nach Mass ...

... und
Parkplätze.

Landstrasse 8
5430 Wettingen
056 426 92 93
Internet-Shop: www.christen-wettingen.ch

PAPETERIE
christen
WETTINGEN



Hier beim Schützenhaus in Hendschiken schlugen die Täter um 2.15 Uhr das zweite Mal zu. TONI WIDMER

Kantonspolizei macht Jagd auf die Frontscheiben-Killer

Aargau Unbekannte demolierten in gleicher Nacht sieben Frontscheiben

VON TONI WIDMER

«Das ist kein Nachtbubenstreich, das ist ein gefährlicher krimineller Akt», sagt Roland Pfister, Mediensprecher der Aargauer Kantonspolizei, zum Geschehen in der Sonntagnacht. Bisher unbekannte Täter haben innerhalb einer knappen Stunde mit Steinen oder ähnlichen Wurfgeschossen die Scheiben von sechs Autos zertrümmert. Nur dank viel Glück ist niemand ernsthaft verletzt worden.

Serie begann in Lenzburg

Das Ausmass der kriminellen Vandalen-Tour wurde im Laufe des Montags bekannt, als sich zwei weitere Betroffene meldeten. Am Sonntag war die Kapo noch von fünf Fällen ausgegangen. Weil der zeitliche Ablauf passt und auch das Vorgehen sehr ähnlich ist, geht die Polizei davon aus, dass es sich bei der Täterschaft überall um dieselbe handelt.



Betroffenes Auto am Distelberg.

Begonnen hat die Serie in der Nacht auf Sonntag um 2 Uhr auf der Höhe des Lenzoparks in Lenzburg. Die Frontscheibe eines in Richtung Hunzenschwil fahrenden Autos wurde von einem Stein getroffen, der vermutlich aus einem anderen Auto herausgeworfen worden war. Der Lenker will einen hellen Wagen, vermutlich einen BMW, bemerkt haben, aus dessen Fenster hinten links sich eine Person hinausgelehnt hatte.

Über Othmarsingen nach Aarau

Beim Hendschiker Schützenhaus kam nach Angaben der betroffenen Lenkerin der Stein eine Viertelstunde später aus der Dunkelheit. Auch hier barst die Frontscheibe. Ebenso um 2.30 Uhr bei drei weiteren Autos, die zwischen Othmarsingen und Dottikon unterwegs waren und aus einem fahrenden Auto heraus mit Steinen beworfen wurden. Noch zweimal schlugen die Frontscheiben-Killer gegen 3 Uhr am Distelberg zwischen Aarau und Entfelden zu.

«Das ist eine Art von Gewalt, die wir bisher nicht kennen. Wir setzen alles daran, der Täter habhaft zu werden, bevor es einen schweren Unfall mit Verletzten oder sogar Toten gibt», sagt Pfister.

Dazu ist die Polizei auch auf die Mithilfe der Bevölkerung angewiesen. Hinweise über verdächtige Beobachtungen bitte an die Mobile Einsatzpolizei, 062 886 88 88.

Zwischenruf

Mausloch: Von zwei Seiten

In Zukunft sollen Computerprogramme Nachrichtentexte verfassen. Voraussetzung ist reichhaltiges Datenmaterial. Ein Algorithmus bereitet das Material so auf, dass es in vorgegebene Textbausteine passt. Durch die Weiterentwicklung der Software könnten Texte den Präferenzen der Zielgruppen angepasst werden. Wir könnten also unterschiedliche Texte über die Erweiterung der Campus-Passage, im Volksmund «Mausloch», aus Sicht der Gemeinde Windisch und der Stadt Brugg generieren lassen. Vorläufig schreiben wir aber noch selber und sammeln weiterhin Daten. (CM)



Dorette Hunziker.

ZVG

Hunziker erklärt ihren Rücktritt

Freienwil Dorette Hunziker hat ihren Rücktritt als Gemeinderätin und Vizeammann erklärt. Elfeinhalb Jahre gehörte sie dem Gemeinderat Freienwil an – erst war sie für Schule und Kultur zuständig, danach für das Bauwesen, öffentliche Bauten und Verkehrsthemen. Seit Januar 2002 ist sie Vizeammann von Freienwil.

Der Gemeinderat sei schon lange in der jetzigen Besetzung zusammen und habe viel Erfahrung, sagt Hunziker. Durch ihren vorzeitigen Rücktritt bestehe für den Nachfolger die Möglichkeit, sich gut einzuarbeiten. Die Ersatzwahl für Gemeinderat und Vizeammann ist auf den 8. Juli 2012 festgelegt. (AZ)

KMU Swiss Forum gestartet

Baden Mit spannenden Referaten ist das 10. KMU Swiss Forum gestern in der Trafohalle gestartet. Highlight der Jubiläumsausgabe – passend zum Thema «Risiko oder Status quo?» – ist der heutige Gastredner Reinhold Messner. (AZ) **Seite 33**

Juraparkfest für die Bevölkerung

Thalheim Der Jurapark Aargau lädt am Sonntag, 20. Mai, zum grossen Volksfest nach Thalwil im Schenkenbergertal. Die Bevölkerung hat dabei Gelegenheit, die Region Schenkenbergertal, Juraparkprodukte und den Jurapark im Allgemeinen näher kennen zu lernen. «Es ist uns ein Anliegen, den Erhalt des

Bundeslabels «Regionaler Naturpark von nationaler Bedeutung» auch noch mit der Bevölkerung zu feiern», führte Co-Geschäftsführerin Christine Neff aus. Neben Festwirtschaft, Markt und Unterhaltung werden am Juraparkfest auch informative Exkursionen für Gross und Klein angeboten. (MF) **Seite 39**

wir geben den tiefen europreis weiter, profitieren sie davon.

möbel meier
beim bahnhof wettingen

IMPLY CLEVER SKODA

Ihr neuer SKODA-Partner in der Region

Autohaus Küng AG, Im Geelg, 5412 Gebenstorf
Tel. 056 201 92 92, www.kueng-automobile.ch

Solarium
Bahnhofstr. 31
056 221 13 73
fitnesscenter
*****BADEN
Sportmedizinisches Trainingszentrum



Am KMU-Forum am Mikrophon (v.l.) die Referenten Gabriela Manser, Jürg Brand, Moderator Hugo Bigi und Organisatorin Susanne Slavicek.

Nachrichten

ABB-Technikerschule hat neuen Geschäftsführer



Die ABB-Technikerschule in Baden hat einen neuen Geschäftsführer. Konrad Wirthensohn (56) hat per 1. April 2012 die Geschäftsführung übernommen. Der diplomierte Betriebstechniker TS war seit 1995 in verschiedenen Führungsfunktionen im Dienstleistungsbereich bei ABB Schweiz tätig und leitete seit 2005 zudem den Service Markt Schweiz. Wirthensohn übernimmt die Leitung von Urs Keller, der nach 10 Jahren an der Spitze der ABB-Technikerschule in den Ruhestand tritt. (AZ)

«Die Banken müssen sich rückbesinnen»

Baden Zum Start des 10. KMU Swiss Forum gab es ein Wiedersehen mit früheren Referenten

VON ROMAN HUBER (TEXT)
UND EMANUEL FREUDIGER (FOTOS)

Veränderungen bergen immer gewisse Risiken, doch weit risikoreicher ist es für KMU, im Status quo zu verharren. Dies könnte als erstes Fazit des Gehörten am Eröffnungstag des 10. KMU Swiss Forum gezogen werden. Das Thema der diesjährige Plattform für Unternehmen, die ausnahmsweise über zwei Tage geht, heisst «Risiko oder Status quo?». Zum Auftakt referierten Persönlichkeiten, die im Laufe der vergangenen Foren bereits am Rednerpult gestanden hatten. Sie berichteten über positive und negative Erfahrungen oder hielten aufgrund der Veränderungen Ausblick.

Auch Hugo Bigi jubiliert mit
Aus einer zufälligen Begegnung mit Initiant Armin Baumann sei vor 10 Jahren eine Zusammenarbeit entstanden, für die heute noch kein Vertrag bestehe, schilderte Moderator Hugo Bigi seine persönliche Geschichte am KMU Swiss Forum. Erneut leitete er gekonnt von Referent zu Referent über und hakte mit seinen Fragen nach. Susanne Slavicek, COO KMU Swiss AG, blickte nach vorne und umriss die neusten Pläne für die KMU-Plattform. Der erste Tag stünde unter dem Motto «jeder erhält eine zweite Chance», kündigte sie die Referenten an.

Eindrücklich schilderte Hans-Peter Bolliger den steilen Aufstieg, die Turbulenzen und dann die neuerliche Erfolgsstory seiner Mikromobilitätsgeräte, weltweit bekannt als Micro Scooter (moderne Trottinette). Seinem Referat folgte Jürg Brands kritische Betrachtung zum Euro, wie dessen Krise die produzierenden Firmen in Hartwährungsländer vor existenzielle Herausforderungen stellt.



Mit ihren Erfahrungsberichten vermögen die Referenten die KMUler in der Trafohalle zu fesseln.

Der Von-Roll-VR-Präsident ging mit Griechenland, Deutschland und auch mit den Banken hart ins Gericht. «Es braucht deren Rückbesinnung», sag-

«Die Banken müssen auch gewillt sein, mehr Risiken einzugehen.»

Jürg Brand, VR-Präsident von Roll infratec AG

te Brand zu den letztgenannten in seinen kritischen Ausführungen über Gold, Geld, Konfusion und daraus resultierender Gefahren. Die Ban-

ken müssten das Geld nicht bewahren, sondern die Liquidität für die Wirtschaft sicherstellen und gewillt sein, mehr Risiken einzugehen. Anhand der Eurokrise, die hier eine Deindustrialisierung in Gang gesetzt habe, machte er Überlegungen, wie sich Firmen in einer Welt des Umbruchs neu positionieren können.

Mit Gabriela Manser, CEO und VR-Präsidentin der Mineralquelle Gontenbad AG, Christian Keller (Keller AG Ziegeleien), Barbara Artmann (Künzli SwissSchuh AG) und Giacomo Garaventa vermochte der erste KMU-Swiss-Forumstag die Reihen in der Trafohalle weiter zu fesseln.



Hans-Peter Bolliger, CEO/Partner Micro Mobility Systems AG

ausserdem zum Thema

Interview mit Moderator Hugo Bigi auf www.aargauerzeitung.ch

Turgi Luftaufnahmen über der Gemeinde

Die Air Color SA und Gallair AG planen Einzelaufnahmen und haben eine kurze Flugtätigkeit über dem Gemeindegebiet Turgi und Wil vorgesehen. Die Bewilligung des Bundesamtes für Zivilluftfahrt zum Unterschreiten der Mindestflughöhen von Helikoptern liegt vor. Die Gesamtdauer über dicht besiedeltem Gebiet beträgt höchstens fünf Minuten. Die Flugaufnahmen werden in den nächsten Tagen und Wochen, spätestens aber bis 15. Oktober, während der allgemeinen Arbeitszeit der Bevölkerung, nicht an Sonn- und Feiertagen durchgeführt und sind wetterabhängig. (AZ)

Niederrohrdorf

Polizeichef feiert Jubiläum
Paul Geissmann, Chef der Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal, konnte am 1. Mai 2012 sein fünfjähriges Arbeitsjubiläum bei der Gemeinde Niederrohrdorf feiern. Geissmann habe es verstanden, die verschiedenen Charaktere seines Corps in diesen fünf Jahren zu einer geeinten Mannschaft zu formen, heisst es in der Gemeindevorstellung. Der Gemeinderat und alle Polizei- und Verwaltungsmitarbeitenden gratulieren Paul Geissmann zu seinem Arbeitsjubiläum. (AZ)

INSERAT

20 JAHRE ALFA ROMEO IN WETTINGEN

FEIERN SIE AM KOMMENDEN SAMSTAG 12. MAI, VON 10 BIS 17 UHR DEN RUNDEN GEBURTSTAG MIT UNS!

DAS ALLES WARTET AUF SIE:

- Die Special Edition von Alfa Giulietta «20th Year Edition»
- Alle aktuellen Modelle von Alfa, Fiat, Lancia und Jeep zum Probefahren
- Clown Pipo für die Kleinsten
- Pizza & Musica Italiana
- Um 13 Uhr Geburtstags-Torte für jedermann!

CITY GARAGE WETTINGEN

Landstrasse 108 · 5430 Wettingen
www.citygarage.ch · 056 437 20 70